

Ekainak 11-15 Junio

AR  
BO  
LA  
25  
ARBOLA.NET



Espectáculos  
Ikuskizunak  
Exposiciones  
Erakusketak  
Charlas  
Hitzaldiak  
Caminatas  
Ibilaldiak  
Talleres  
Tailerrak

# ARBOLA BOSQUE DE EVENTOS. MAYO

- Del 5 de mayo al 20 de junio** | **RESIDENCIAS ARBOLA**
- Del 9 de mayo al 3 de julio** | **LA CEGUERA VERDE | VIRGINIA SANTOS ITOIZ**  
Polvorín de la Ciudadela | Consultar horario pág. 16 | *Exposiciones*
- 13, 20 y 27 de mayo** | **TALLERES DE CULTURA JARDINERA | IÑIGO SEGUROLA**  
Escuela San Francisco | De 17.00 a 18.30 | *Sensibilización*
- 21 de mayo** | **CHARLA LA BOTÁNICA DE LAS CALLES Y DE LAS OBRAS DE ARTE  
EDUARDO BARBA**  
Katakak | 19.00 | *Sensibilización*
- 22 de mayo** | **CAMINATA FLORES A NUESTROS PIES | EDUARDO BARBA**  
Katakak | 17.00 | *Sensibilización*
- 29 de mayo** | **CAMINATA IMAGINA EL CASCO VIEJO DE PAMPLONA RENATURALIZADO  
JAIME DÍAZ MORLÁN**  
Salida Antartika Kultur Container | 17.00 | *Sensibilización*
- | **ESTUDIO ABIERTO. DISPOSITIVOS FANTÁSTICOS DE MOVILIDAD VEGETAL  
IOSU ZAPATA**  
Escuela San Francisco | 19.30 | *Residencias Arbola*
- | **INAUGURACIÓN DEL BOSQUE MÓVIL**  
Escuela San Francisco | 19.30 | *Exposiciones*
- Del 5 de junio al 29 de junio** | **LA SELVA Y LA SAVIA | AILTON KRENAK & ANNA DANTES. SELVAGEM CICLO**  
Sala Gótica del Palacio del Condestable | Consultar horario pág. 19 | *Exposiciones*
- 5 de junio** | **CAMINATA LA HISTORIA VEGETAL DE PAMPLONA | MIKEL BELASKO**  
Salida Antartika Kultur Container | 17.00 | *Sensibilización*
- | **ESTUDIO ABIERTO. Y AMADA ARBOLEDA | JAI O LERTXUNDI**  
Antartika Kultur Container | 19.30 | *Residencias Arbola*

# ARBOLA FEST. 11 -15 JUNIO

- 11 de junio** | **ARBOLATRÍA. CONFERENCIA INAUGURAL | SANTIAGO BERUETE**  
Katakarak | 19.00 | *Sensibilización*
- 12 de junio** | **LA VELOCIDAD DE LA LUZ | MARCO CANALE**  
Plaza San Francisco | 18.30 | *Artes vivas*
- 13 de junio** | **PLANTÓN MÓVIL | LUCIA MONGE**  
Plaza San Francisco | Concentración 17.00  
Salida hacia el Palacio del Condestable | 18:00 | *Artes vivas*
- | **EXTENSIONES VEGETALES | CLAUDIX VANESIX**  
Patio del Palacio del Condestable | 20.00 | *Artes vivas*
- | **BOSQUE MÓVIL OCUPA CONDESTABLE**  
Patio del Palacio del Condestable | 20.00 | *Exposiciones*
- 14 de junio** | **BOSQUE MÓVIL OCUPA CONDESTABLE**  
Patio del Palacio del Condestable | Consultar horario pág. 17 | *Exposiciones*
- | **CAMINATA EMBOSCARSE CON JOAQUÍN ARAÚJO**  
Salida Antartika Kultur Container | 10.30 | *Sensibilización*
- | **BASOA | TEATRO FIRULETE | CASTELLANO**  
Patio del Palacio del Condestable | 12.00 | *Artes vivas, actividad infantil*
- | **ZUHAMU | LA TRAPEACIONISTA**  
Isleta de Aranzadi | 13.00 | *Artes vivas*
- | **AMAZONIA 2040. ANCESTROS DEL FUTURO | MARTHA HINCAPIÉ CHARRY**  
Sala Gótica del Palacio del Condestable | Sesión doble 17.30 y 20.00 | *Artes vivas*
- | **ENCUENTRO ARBOLA**  
**MONIKA ARANDA, EDUARDO BARBA, DANIELA RUIZ Y ELENA PÁEZ**  
Auditorio del Palacio del Condestable | 18.30 | *Sensibilización*
- 15 de junio** | **BOSQUE MÓVIL OCUPA CONDESTABLE**  
Patio del Palacio del Condestable | Consultar horario pág. 17 | *Exposiciones*
- | **CAMINATA EMBOSCARSE CON JOAQUÍN ARAÚJO**  
Salida Antartika Kultur Container | 10.30 | *Sensibilización*
- | **BASOA | TEATRO FIRULETE | EUSKERA**  
Patio del Palacio del Condestable | 12.00 | *Artes vivas, actividad infantil*
- | **LA VELOCIDAD DE LA LUZ | MARCO CANALE**  
Plaza San Francisco | 17.00 | *Artes vivas*

# ARBOLA 2025

El festival de artes vivas que celebra la cultura arbórea y vegetal

Del 11 al 15 de junio 2025. Pamplona-Iruñea

Con un programa de **artes vivas**, **interferencias en espacios públicos**, **exposiciones y encuentros**, la tercera edición de Arbola se celebra entre el **11 y el 15 de junio**, reuniendo artistas y divulgadores de cinco países. Previamente, el festival acoge **cinco residencias artísticas** y calienta motores con diversas actividades complementarias como **talleres de cultura jardinera**, **caminatas de pedagogía arbórea y charlas**. Como en ediciones anteriores, **Arbola realizará una itinerancia de actividades en otoño** por distintas localidades de Navarra, reafirmando su compromiso con la descentralización de la cultura contemporánea.

Participan en 2025 los y las artistas: **AzkonaToloza** (Navarra), **Selvagem Ciclo** (Brasil), **Claudix Vanesix** (Perú/Francia), **Iosu Zapata** (Navarra), **Jaio Lertxundi** (Navarra), **La Trapecionista** (Navarra), **Lucía Monge** (Perú), **Marco Canale** (Argentina), **Martha Hincapié Charry** (Colombia/Berlín), **Monika Aranda** (Navarra), **Oier Etxeberria** (Gipuzkoa), **Teatro Firulete** (Navarra), **Virginia Santos Itoiz** (Navarra), y desde el campo de la divulgación y sensibilización **Eduardo Barba** (Madrid), **Jaime Díaz Morlán** (Navarra), **Joaquín Araújo** (Extremadura), **Iñigo Segurola** (Gipuzkoa), **Mikel Belasko** (Navarra) y **Santiago Beruete** (Navarra/Baleares).

ARBOLA 2025 es un proyecto de **LABEA** – Laboratorio de Arte, Ciencia y Naturaleza, realizado gracias al apoyo del Programa Innova Cultural de Fundación Caja Navarra y Fundación “la Caixa”, Gobierno de Navarra, Ayuntamiento de Pamplona, Acción Cultural Española y Culture Moves Europe de la UE implementado por Goethe Institut. Arbola 2025 cuenta, además, con la colaboración de Antartika Kultur Container, Proyecto Teatrodix, Museo Oteiza, Escuela San Francisco, Piparrika Huerto Comunitario, Fundación Ilundain y Casa de Cultura de Aoiz entre otros.

📷 @labea.art

📺 @labea\_art

🌐 arbola.net



Plantón Móvil, Lucía Monge. Foto: Caleb Churchill

# La propuesta curatorial.

---

**#CuerpoTerritorio.** Presenta dos estrenos de gran impacto en la ciudad, reafirmando el carácter participativo del festival y su vínculo con el entorno. Por un lado, **LA VELOCIDAD DE LA LUZ**, de Marco Canale (Argentina), una aventura escénica realizada en colaboración con Teatrodix que rinde homenaje a Pamplona a través de las memorias de las personas mayores. Por otro, **PLANTÓN MÓVIL**, de Lucía Monge (Perú), un frondoso cortejo performativo interespecial en donde humanos y plantas recorrerán las calles del Casco Viejo, desdibujando las fronteras entre cuerpo y naturaleza. ARBOLA 2025 también acoge **VERDE GOLPE**, residencia de creación de Oier Etxebarria (Gipuzkoa) en colaboración con el Museo Oteiza, que reflexiona sobre el paisaje y el territorio a través del arte.

**#AncestroFuturismos.** También a destacar la aclamada obra **AMAZONIA 2040. Ancestros del futuro** de Martha Hincapié Charry (Colombia/Berlín), que estrena en Arbola formato de conferencia performativa; la exposición **LA SELVA Y LA SAVIA**, compostaje de saberes científicos y ancestrales realizada en colaboración con la Selvagem Ciclo (Brasil) y la performace interactiva **EXTENSIONES VEGETALES**, de Claudix Vanesix, que ensayará el híbrido humano-planta de la mano de la Inteligencia Artificial. Estas propuestas nos recuerdan que los saberes ancestrales son fundamentales para construir futuros sostenibles.

**#ConexiónVegetal.** Regenerar nuestros espacios de vida demanda superar la llamada ceguera vegetal, esa percepción que reduce las plantas a un mero decorado de fondo. En esta línea, ARBOLA 2025 presenta propuestas como la exposición **LA CEGUERA VERDE**, de Virginia Santos Itoiz (Navarra), o la obra **ZUHAMU**, de La Trapecionista (Navarra), que revela la naturaleza acuática del bosque a través del cuerpo y la materia. Además, el festival nos invita a redescubrir el territorio con dos caminatas: **EMBOSCARSE** con el conocido naturalista Joaquín Araujo (Extremadura), y **FLORES A NUESTROS PIES. DESCUBRIR LA BOTÁNICA URBANA** con Eduardo Barba (Madrid), creador de los fascinantes paseos botánicos en los museos del Prado y Thyssen entre otros.

**#RenaturalizaciónUrbana.** Otro de los puntos fuertes de esta edición es el **BOSQUE MÓVIL**, una instalación artístico-botánica que vegetalizará el interior de la Escuela San Francisco y funcionará como laboratorio de cultura jardinera y naturalización urbana. Realizado en colaboración con la comunidad escolar SanFran, participan en este proyecto paisajistas, arquitectas, educadores ambientales y artistas como el navarro Iosu Zapata con su proyecto **DISPOSITIVOS FANTÁSTICOS DE MOVILIDAD VEGETAL**. En esta misma línea, se llevará a cabo la caminata **IMAGINA PAMPLONA NATURALIZADA** guiada por Jaime Díaz Morlán un recorrido que nos permitirá explorar los espacios de la ciudad que han sido o serán naturalizados en los próximos años.

**#Arbolatría.** Santiago Beruete (Navarra/Baleares), autor de libros que exploran nuestra profunda conexión con lo vegetal, será el responsable de la charla inaugural del festival, que este año lleva el título de **ARBOLATRÍA**. En esas mismas aguas navega **BASOA**, espectáculo de títeres de Teatro Firulete (Navarra), que presenta al público infantil los personajes míticos del bosque, y la residencia de creación **Y AMADA ARBOLEDA**, de Jaio Lertxundi (Navarra), que investiga los árboles más emblemáticos de Pamplona. Así mismo, la caminata **HISTORIA VEGETAL DE PAMPLONA**, pilotada por el filólogo y especialista en cultura arbórea Mikel Belasko, también explorará la evolución de la presencia vegetal en el espacio urbano desde la ciudad-fortaleza medieval a los tiempos actuales.

**#Arbolaltinerante.** Arbola sigue explorando el binomio arte y ciencia en todas sus propuestas y en especial, en **EXOTIC** de Monika Aranda (Navarra), proyecto centrado en el plumero de la pampa (Cortaderia Selloana), que mantiene su presencia en el festival a través de diversas actividades que formarán parte del Arbola Itinerante de otoño. También en otoño, Arbola presentará **CAMINAR AOIZ-AGOITZ IBILIAN** de AzkonaToloza (Navarra), teatro documental en formato de experiencia sonora caminada que estrena su versión en euskera.



**Artes vivas.**

---



# LA VELOCIDAD DE LA LUZ

## Marco Canale (Argentina)

🕒 Jueves 12 junio, 18.30

🕒 Domingo 15 junio, 17.00

📍 Plaza San Francisco

⌚ 120 minutos

👤 Espectáculo familiar 12-99 años

💰 10 euros. Venta de entradas en [arbola.net](http://arbola.net)



**La velocidad de la luz**, de Marco Canale (Argentina), es una aventura escénica que rinde homenaje a Pamplona a través de memorias y ficciones creadas por personas mayores. Realizada anteriormente en ciudades como Buenos Aires, Tokio, Cádiz o Santiago de Chile, entre otras, y producida por **Teatrodix en colaboración con Arbola**, reúne a personas mayores de 65 años y músicos locales en una creación colectiva.

**Marco Canale** es guionista y director de teatro y cine, crea proyectos junto a actores no profesionales en diferentes países del mundo. Sus obras se han presentado en espacios relevantes de la escena internacional.

**Dirección y guion:** Marco Canale. **Interpretación y memorias:** personas mayores de Pamplona. **Coro y txistularis:** Muthiko Alaiak. **Organiza:** Proyecto Teatrodix y Arbola. **Apoya:** Programa Innova Cultural de Fundación Caja Navarra y Fundación "la Caixa", Gobierno de Navarra y Ayuntamiento de Pamplona. **Colabora:** Antartika Kultur Container, LABEA - Laboratorio de arte, ciencia y naturaleza, Ayuntamiento de Pamplona, Escuela San Francisco, Plazara y París 365.

#Estreno #ArtesVivas #ArteParticipativo  
#TeatroComunitario #TerceraEdadActiva  
#ExperienciaInclusiva

# PLANTÓN MÓVIL

Lucía Monge (Perú/EEUU)

📅 Viernes 13 de junio. Concentración, 17.00. Salida hacia el Palacio del Condestable, 18.00

📍 Escuela San Francisco

🌟 Experiencia colectiva

🌿 Ven con tu planta favorita



Foto Caleb Churchill. Plantón Móvil Rhode Island

**Plantón Móvil** es un frondoso cortejo performativo de humanas y plantas que recorrerá las calles del Casco Viejo de Iruña. Es el bosque que sale a caminar por las calles para reclamar su espacio. Propuesta participativa de Lucía Monge (Perú) realizada en colaboración con la carnavalesca brasileña Livia Diniz, el artista navarro Iosu Zapata, otros artistas locales, la Comunidad Escolar San Francisco y el vecindario. Cualquier persona puede participar en el Plantón Móvil trayendo de casa su planta favorita.

**Realización:** Lucía Monge en colaboración con Livia Diniz, Iosu Zapata y la Comunidad Escolar Escuela San Francisco.

**Lucía Monge** explora la relación humana con la naturaleza. Su proyecto Plantón Móvil ha creado bosques caminantes en ciudades como Lima, Nueva York o París, entre otras. Ha exhibido en museos y bienales internacionales. Estudió en la PUCP y Rhode Island School of Design, y es profesora en Amherst College.

#Estreno #ArtesVivas #ArteParticipativo  
#MovilidadVegetal #ConexiónVegetal  
#ArteEnLaEscuela

# EXTENSIONES VEGETALES

## Claudix Vanesix (Perú/Francia)

🕒 Viernes 13 junio, 20.00

📍 Patio del Palacio del Condestable

⌘ Performance 15 minutos. Instalación abierta a participación hasta las 21.30

🎟 Entrada libre hasta completar aforo



Performance e instalación interactiva en la que el cuerpo humano, los algoritmos generativos y el reino vegetal se fusionan a través de la mirada de la Inteligencia Artificial. ¿Cuántos futuros existen? ¿Qué perspectivas no-humanas pueden participar en la construcción de nuevas narrativas sobre el tiempo presente? Esta obra explora el encuerpamiento de tecnología vegetal y tecnología digital para la especulación de nuevas formas de vida que sean híbridos humano-planta.

#AntiFuturismo #Xenoimagen  
#InteligenciaArtificial #FuturosAncestrales

**Claudix Vanesix** es unx artista de performance, Realidades Extendidas e Inteligencia Artificial. Claudix crea obras que desafían la narrativa de la inevitabilidad tecnológica al mezclar nuevas tecnologías con tradiciones ancestrales. El trabajo de Claudix ha sido premiado y presentado en galerías y festivales en América Latina, Estados Unidos, Europa y Asia. La performance de Nuevos Medios "NFTs: Tokens No Fornicables" se ha presentado en el Festival Ars Electronica, el Festival de la Imagen, SXSW, Tabakalera, Hebbel Am Ufer y más. Su primer film VR "Permiso para Bailar (Denegado)" se estrenó en IDFA y se presentó en Cartagena de Indias, DocEdge, Paris New Images Festival, La Mama NY, entre otros.

**Dirección y performance:** Claudix Vanesix. **AI User Interface:** Théa De Seauve. **Colaboración:** Festival Inmaterial. Tabakalera.

# BASOA

## Teatro Firulete (Navarra)

📅 **Sábado 14 de junio, 12.00. Castellano**

📅 **Domingo 15 de junio, 12.00. Euskera**

📍 **Patio del Palacio del Condestable**

👤 **Espectáculo infantil 4-9 años**

⌚ **45 minutos**

🎫 **Entrada 3 euros. Aforo muy limitado. Venta de entradas en [pamplonaescultura.es](http://pamplonaescultura.es)**



**Basoa** es un espectáculo para público infantil que combina títeres, trabajo actoral y música en directo. Uxue está preocupada porque su abuela se está apagando y quiere adentrarse en la profundidad del bosque en busca de los seres mágicos que allí viven.

**Teatro Firulete.** Después de haber acumulado una valiosa experiencia teatral al amparo de la célebre compañía Títeres Clavileño, y tras algunos años recorriendo Argentina y España con Teatro Bagabiga, Nerea Oreja y Marcos Vilela decidieron que era momento de dar un giro y se pusieron a trabajar con el objetivo de lograr algo que, aunque no original, sí es poco habitual en la escena del teatro de títeres: los musicales.

**Interpretación:** Nerea Oreja. **Música:** Marcos Vilela. **Escenografía, diseño de títeres y objetos y vestuario:** Teatro Firulete. **Dramaturgia y dirección:** Marcos Vilela.

[#Títeres](#) [#Música](#) [#EspectáculoInfantil](#) [#Arbolatría](#)

# ZUHAMU

## La Trapecionista (Navarra)

🕒 **Sábado 14 de junio, 13.00**

📍 **Isleta de Aranzadi**

⌚ **30 minutos**

👤 **Espectáculo familiar**

🎟 **Entrada libre**



Foto Ander Fernández

**Zuhamu.** Bajo su piel, un árbol puede mover cientos de litros de agua al día en un flujo constante que moldea y sustenta el ecosistema circundante. Zuhamu es un proyecto en proceso de transformación que comenzó a gestarse en el programa Residencias Arbola 2024 y que explora la interconexión esencial entre el agua y los árboles.

**La Trapecionista** es una compañía creada por la coreógrafa y trapecionista navarra Maitane Azpiroz en donde participan el técnico forestal y rigger Juanjo Altuna, el músico Iván Casado y la artista de circo Laura Abraín (cia Mala Brigo).

**Creación y dirección artística:** Maitane Azpiroz.

**Música original:** Iván Casado. **Intérpretes:**

Maitane Azpiroz, Laura Abraín y Juanjo Altuna

Otamendi. **Asesoría artística:** Rolando San

Martín. **Asesoría ambiental:** Juanjo Altuna.

**Producción:** La Trapecionista con el apoyo de

Residencias Arbola, El Punto Gunea, Garaion

Sorgingunea, Legamia 2024 y Eko Pirineos de

circo 2024-2027.

[#ArtesVivas](#) [#Circo](#) [#Danza](#) [#Música](#)

[#EspectáculoFamiliar](#) [#ArteyCiencia](#)

[#ConexiónVegetal](#)

# AMAZONIA 2040

## Martha Hincapié Charry (Colombia/Berlín)

🕒 **Sábado 14 junio, 17.30**

🕒 **Sábado 14 junio, 20.00**

📍 **Sala Gótica del Palacio del Condestable**

⌚ **30 minutos**

👤 **Mayores 14 años**

💰 **3 euros. Aforo muy limitado. Venta de entradas en [pamplonaescultura.es](http://pamplonaescultura.es)**



**Amazonia 2040. Ancestros del futuro** reflexiona sobre el presente, el pasado y el futuro de la selva amazónica de la mano de Martha Hincapié Charry, coreógrafa colombiana de linaje indígena Quimbaya. ¿Cuál será el estado de la selva amazónica en 2040? ¿Qué podemos aprender de las culturas originarias para renovar nuestra relación con la naturaleza? Somos los ancestros del futuro.

**Martha Hincapié Charry** es colombiana, curadora, coreógrafa, performer e investigadora de procesos de (de)colonialidad y directora artística de la Plataforma/SurReal Berlin Festival. Como artista ha presentado su trabajo en diversos festivales y escenarios de Europa, Asia y las llamadas Américas.

**Dirección y performance:** Martha Hincapié Charry. **Vídeo instalación:** Liliana Merizalde & Sebastián Rosas - La Vuelta al día. **Diseño de sonido:** Brendan Dougherty/Samaquias Lorta. **Vestuario:** Federico Polucci. **Consultoría dramática:** Paul White.

**Producción:** Bezirksamt Pankow von Berlin, Fachbereich Kunst und Kultur/DOCK11/Plataforma Berlín. **Colaboración:** Fundación Herencia Ambiental, Carlos Castaño Uribe, Procat Colombia: José F. González-Maya & Diego Zárrate, Residencia artística La Sierra. Apoyo de Culture Moves Europe y LABEA.

**#Estreno #ConferenciaPerformativa  
#AncestroFuturismos**



# Exposiciones.

---



AR  
BO  
LA

# LA CEGUERA VERDE

## Virginia Santos Itoiz (Navarra)

🕒 Del 9 de mayo al 3 de julio

📍 Polvorín de la Ciudadela

De martes a sábado, de 11.30 a 13.30 y 18.00 a 20.30. Domingos y festivos, de 11.30 a 13.30

🎫 Entrada libre



**La Ceguera Verde** es un jardín gráfico construido a base de grafito sobre papel y generado a partir de pedazos de naturaleza que previamente se han fotografiado en un entorno urbano. Un mural vegetal creado a partir de una mezcla de arbustos, ramas y hojas que no necesariamente crecen juntas, sino que están colocadas a partir de una voluntad estética que representa, a su vez, esa obsesión humana de domesticar la naturaleza.

**Virginia Santos Itoiz** es artista plástica especializada en pintura y dibujo como creadora y profesora. Ha realizado numerosas exposiciones colectivas e individuales de pintura y dibujo en Pamplona, Estella, Marsella, Madrid, etc. y también ha ilustrado cuentos infantiles.

**Creación:** Virginia Santos Itoiz. **Apoyo:** Ayuntamiento de Pamplona. **Colaboración:** obra presentada en colaboración con el programa de Exposiciones LABEA.

#ExposicionesLABEA #ConexiónVegetal  
#ArteyNaturaleza

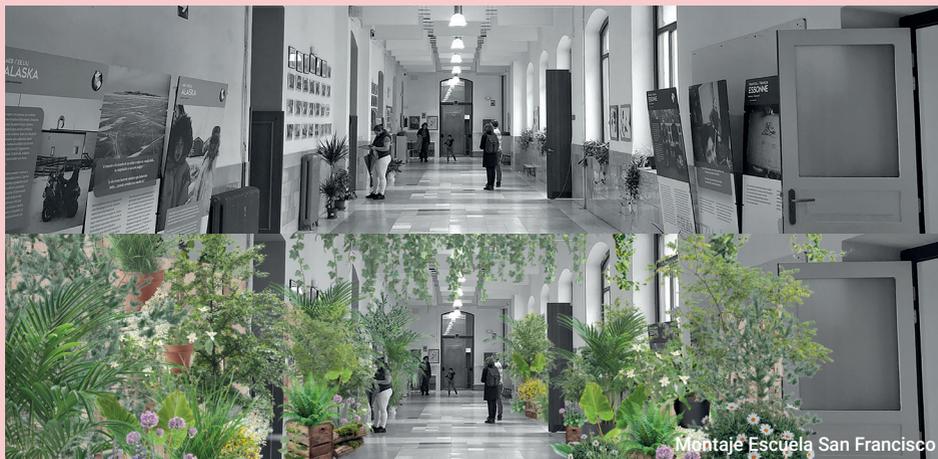
# BOSQUE MÓVIL - SAN FRANCISCO

## Obra colectiva (Navarra)

🕒 Inauguración. Jueves 29 de mayo, 19.30

📍 Escuela San Francisco

🎟 Entrada libre



*Imagina la ciudad como un ecosistema híbrido en donde humanos y plantas coexisten y colaboran.*

**Bosque Móvil** es una instalación artístico-botánica móvil compuesta por múltiples especies de plantas que transforma el corredor central de la Escuela San Francisco en un laboratorio vivo para explorar la biodiversidad del territorio navarro. El Bosque Móvil saldrá a la calle durante el Arbola Fest conquistando con su verdor diversos lugares del Casco Viejo de Pamplona.

#Plantadanía #RenaturalizaciónUrbana  
#ArteEnLaEscuela #ArteParticipativo

**Realización:** Proyecto Plantadanía de LABEA - Laboratorio de arte, ciencia y naturaleza en colaboración con la Comunidad escolar Escuela San Francisco. **Artista en residencia:** Iosu Zapata. **Asesoría botánica:** Marion Disenowski. **Asesoría espacial:** Ángela Laurenz. **Asesoría ambiental:** Grupo Kimua de didáctica experimental de la Universidad Pública de Navarra, UPNA.

# BOSQUE MÓVIL OCUPA CONDESTABLE

## Obra colectiva (Navarra)

🕒 Viernes 13 de junio, 20.00 Inauguración

🕒 Sábado 14 de junio, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00

🕒 Domingo 15 de junio, de 9.00 a 14.00

📍 Patio del Palacio del Condestable. Calle Mayor, 2

🎫 Entrada libre



**Bosque Móvil** nos lleva a ensayar en el presente el futuro que queremos tener: un Casco Viejo vegetalizado en donde plantas y humanos coexisten en simbiosis. Esta instalación artístico-botánica móvil realizada en la Escuela San Francisco se traslada al patio del Condestable durante Arbola, actuando como frondoso espacio de encuentro y escenario.

**Realización:** Proyecto Plantadanía de LABEA - Laboratorio de arte, ciencia y naturaleza en colaboración con la comunidad escolar Escuela San Francisco. **Asesoría botánica:** Marion Disenowski. **Asesoría espacial:** Ángela Laurenz.

#Plantadanía #Instalación  
#RenaturalizaciónUrbana #ArteParticipativo  
#ComunidadSanfran

# LA SELVA Y LA SAVIA

Ailton Krenak & Anna Dantes. Selvagem Ciclo (Brasil)

📅 Del 5 al 29 de junio

📍 Sala Gótica del Palacio del Condestable

De lunes a domingo, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00

🎫 Entrada libre



**La Selva y la Savia** es una instalación audiovisual que rinde homenaje a las plantas maestras. “Todas las plantas tienen poder. Ellas curan, alimentan, oxigenan, calman, acogen, visten, limpian, abrigan, y perfuman. Entre ellas están las plantas maestras, dueñas del camino cósmico que recorre la luz.”

**Ailton Krenak** es ambientalista y filósofo brasileño defensor de los derechos indígenas y la preservación ambiental. **Anna Dantes** es investigadora y editora brasileña. En 2018, fundaron “**Selvagem – ciclo de estudios sobre a vida**” que abre caminos para la coexistencia entre saberes tradicionales, científicos y artísticos.

**Texto, investigación de imágenes y dirección:** Anna Dantes. **Orientación y narración:** Ailton Krenak. **Producción:** Madeleine Deschamps. **Compostaje de imágenes:** cedidas por diversos artistas. **Consultoría:** Pajé Huni Kuin Dua Buse y Cristine Takuá. **Edición:** Elisa Mendes. **Animaciones:** Livia Serri Francoio. **Banda sonora:** Lucas Santtana e Gil Monte. **Apoyo:** Domitille Camus y de IPÉ - Instituto de Pesquisas Ecológicas.

#ExposicionesLABEA #AncestroFuturismos  
#ConexiónVegetal #CosmovisionesIndígenas



# Sensibilización.

---



## CHARLA CON EDUARDO BARBA

### La botánica de las calles y de las obras de arte

🕒 **Miércoles 21 de mayo, 19.00**

📍 **Katakarak. Calle Mayor, 54**

🎟 **Participación libre. Aforo limitado. Reserva tu plaza en [arbola.net](http://arbola.net)**

¿Qué haríamos sin las plantas y sin el arte? Eduardo Barba nos descubrirá cómo la botánica se entrelaza con la pintura y la escultura. Cada hoja, cada flor y cada rama añade una capa de significado y cuenta un trocito de historia botánica que une ciencia y estética. La mirada jardinera de Barba recorre las salas de los museos buscando la simbología mitológica, religiosa y costumbrista de las flores y los árboles, y revela las historias ocultas. Una invitación a observar el arte como un jardín.



## CAMINATA CON EDUARDO BARBA

### Flores a nuestros pies. Descubrir la botánica urbana

🚶 **Eduardo Barba**

🕒 **Jueves 22 de mayo, 17.00**

📍 **Salida Antartika Kultur Container. Calle Mayor, 53**

⌚ **120 minutos**

🎟 **Participación libre. Aforo limitado. Reserva tu plaza en [arbola.net](http://arbola.net)**

Cada día, en nuestros itinerarios por la ciudad, cientos de plantas nos ven pasar con prisa. Sin darnos cuenta, la ciudad es un jardín botánico que se derrama por las aceras, por los alcorques, por los jardines y en la copa de cada árbol. Acompáñanos en este paseo para descubrir algunas de las plantas urbanas y disfrutar de la belleza y utilidad que nos regalan.

👉 Al final de la caminata se realizará una visita guiada por la exposición *Ceguera Vegetal* a cargo de su creadora Virginia Santos Itoiz (ver info en pág. 12).

#CegueraVegetal #CulturaJardinera

#ConexiónVegetal #CulturaVegetal #Liternatura

**Eduardo Barba** es jardinero paisajista e investigador botánico en obras de arte, reconocido internacionalmente por sus paseos botánicos en museos como del Prado o Thyssen. Es autor de los libros *El jardín del Prado*, *Una flor en el asfalto*, *Paraíso a pinceladas* y *Un paseo botánico por el Prado*, y habla de jardinería tanto en su columna de El País como en su sección *'Meterse en un jardín'* de la Cadena SER.

\*Esta actividad forma parte del proyecto "Un balcón es un jardín" que se realiza con la financiación del Ayuntamiento de Pamplona en el marco del Plan de Infraestructura Verde y Azul y Estrategia de Drenaje Urbano Sostenible.

# IMAGINA EL CASCO VIEJO DE PAMPLONA RENATURALIZADO

🚶 Jaime Díaz Morlán

📅 Jueves 29 de mayo, 17.00

📍 Salida Antartika Kultur Container. Calle Mayor, 53

🎟 Participación libre. Aforo limitado. Reserva tu plaza en [arbola.net](http://arbola.net)



Una caminata para descubrir espacios urbanos en proceso de naturalización y reflexionar sobre los retos de la renaturalización del Casco Viejo de Pamplona.

👉 El recorrido concluirá con la inauguración de la instalación Bosque Móvil en la Escuela San Francisco.

#RenaturalizaciónUrbana

**Jaime Díaz Morlán** es arquitecto urbanista y profesor asociado del Área de Urbanística y Ordenación del Territorio de la Universidad de Zaragoza. Es socio de Atalaya, la empresa que ha realizado el proyecto para Pamplona llamado *25 acciones de mejora de la infraestructura verde urbana y el drenaje sostenible*.

\*Esta actividad forma parte del proyecto "Un balcón es un jardín" que se realiza con la financiación del Ayuntamiento de Pamplona en el marco del Plan de Infraestructura Verde y Azul y Estrategia de Drenaje Urbano Sostenible.

# CAMINATA LA HISTORIA VEGETAL DE PAMPLONA

## La vida en Pamplona vista desde los árboles

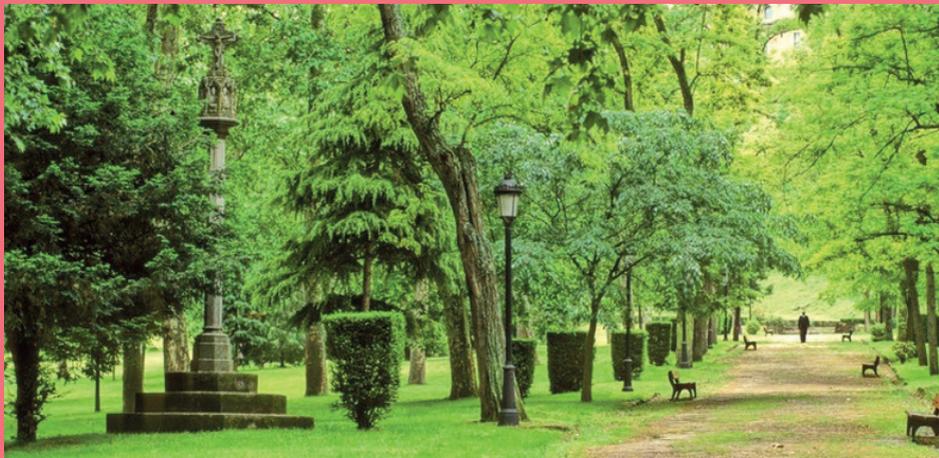
👤 Mikel Belasko

📅 Jueves 5 de junio, 17.00

📍 Salida Antartika Kultur Container. Calle Mayor, 53

⌚ 120 minutos

🗳️ Aforo limitado. Reserva tu plaza en [arbola.net](http://arbola.net)



En esta caminata exploraremos la evolución de la presencia vegetal en Pamplona, desde su pasado como ciudad-fortaleza medieval hasta hoy y descubriremos árboles emblemáticos que han sido testigos de esta transformación. Guiados por el filólogo y experto en cultura arbórea Mikel Belasko, recorreremos distintas paradas temáticas: los árboles nutricios vinculados a los patios, los legendarios, como el bosque de cipreses de Diana, los históricos, como el tilo de Oscan o la secuoya de Diputación, los sacrificados, víctimas del arboricidio urbano, los ociosos, ligados al recreo, y los augures como el arbolico de San José.

👉 La caminata acaba con el Estudio Abierto de Jaio Lertxundi sobre la misma temática. A las 19.00 en Antartika Kultur Container.

**Mikel Belasko** es filólogo, escritor en euskera y castellano y autor de obras sobre la toponimia y antroponimia de origen romance y vasco en Navarra. También es un experto en cultura arbórea y autor y coautor de los libros *Árboles viejos y singulares de la Txantrea* y *Árboles viejos y singulares de Pamplona*.

\*Esta actividad forma parte del proyecto “Un balcón es un jardín” que se realiza con la financiación del Ayuntamiento de Pamplona en el marco del Plan de Infraestructura Verde y Azul y Estrategia de Drenaje Urbano Sostenible.

#ConexiónVegetal #HistoriaVegetal #Arbolatría

# CONFERENCIA INAUGURAL ARBOLA 2025 CON SANTIAGO BERUETE

## ARBOLATRÍA. Itinerario mental por la cultura arbórea en quince aforismos o etapas

🕒 Miércoles 11 de junio, 19.00

📍 Katakarak. Calle Mayor, 54

🎟 Entrada libre hasta completar aforo



**Arbolatría.** La veneración por los árboles es una constante antropológica. Nuestra fisonomía y nuestro cerebro se modelaron en los bosques primitivos. Provenimos de los árboles y extraemos de ellos cuanto necesitamos para nuestra supervivencia. Las soluciones innovadoras que necesitamos para avanzar hacia un futuro deseable las tenemos delante de los ojos, pero seremos incapaces de verlas hasta que aprendamos a discurrir como un árbol.

**Santiago Beruete** (Pamplona 1961) es licenciado en Antropología y doctor en Filosofía. Sus libros *Jardinosofía*, *Una historia filosófica de los jardines*, *Verdolatría*, *La naturaleza nos enseña a ser humanos*, *Aprendívoros*, *El cultivo de la curiosidad*, *Un trozo de tierra* son fruto de la polinización cruzada entre literatura, jardinería, filosofía y educación.

#Liternatura #CulturaVegetal #Arbolatría  
#CulturaJardinera

# EMBOSCARSE CON JOAQUÍN ARAÚJO

👤 Joaquín Araújo

📅 Sábado 14 de junio, 10.30

📅 Domingo 15 de junio, 10.30

📍 Salida Antartika Kultur Container. Calle Mayor, 53

⌚ 120 minutos

💰 10 euros. Entradas disponibles en arbola.net



La caminata comenzará en el Casco Viejo de Pamplona, donde exploraremos la avifauna protegida que habita en sus calles y tejados —como vencejos, aviones y golondrinas— y continuará hacia el bosque de ribera en donde Joaquín nos ayudará a leer el paisaje desde su rica biodiversidad fluvial. Una clase magistral de ecología y de valores ambientales.

#CulturaArbórea #ConexiónVegetal

**Joaquín Araújo** es un destacado naturalista, escritor y activista ambiental español. A lo largo de su vida, ha dedicado su energía a la conservación del medio ambiente y a la divulgación de la importancia de la biodiversidad. Con una amplia obra literaria, colaboraciones en diversos medios y reconocimientos tanto nacionales como internacionales, Araújo se ha convertido en un referente en la defensa y protección del entorno natural.

\*Esta actividad forma parte del proyecto “Un balcón es un jardín” que se realiza con la financiación del Ayuntamiento de Pamplona en el marco del Plan de Infraestructura Verde y Azul y Estrategia de Drenaje Urbano Sostenible.

# ENCUENTRO ARBOLA

🕒 **Sábado 14 de junio, 18.30**

📍 **Auditorio Palacio del Condestable. Calle Mayor, 2**

🎟 **Entrada libre hasta completar aforo**



Espacio de encuentro para conocer proyectos de cultura vegetal y arbórea, inspirarse y enredarse. Una oportunidad para compartir experiencias y descubrir iniciativas innovadoras.

#CulturaVegetal #ArteyNaturaleza

Con la participación de:

**Monika Aranda** (Navarra). *Proyecto Exotic*. Una exploración artística sobre el impacto de la planta “plumero de la pampa” en el territorio.

**Eduardo Barba** (Madrid). *Buscar las plantas allá donde crezcan: en los jardines, en las calles, en los museos*. Una mirada botánica a la historia del arte.

**Daniela Ruiz** (Brasil/Catalunya). *Selvagem Ciclo*. Una aventura brasileña que une saberes ancestrales, la ciencia y el arte.

**Elena Páez y Eva F. Cortés** (Madrid) *Biophest*. Un festival que pone en relación la biofilia con el pensamiento y las prácticas artísticas.

# TALLERES DE CULTURA JARDINERA

📍 Iñigo Segurola

📅 13, 20 y 27 de mayo, de 17.00 a 18.30

📍 Escuela San Francisco

📄 Participación libre. Reserva tu plaza en [arbola.net](https://arbola.net)



Un taller para conocer las técnicas básicas de jardinería y un encuentro en el Bosque Móvil, jardín colaborativo creado por Arbola junto a la Comunidad Escolar San Francisco. Conoceremos las plantas más utilizadas en jardinería y aprenderemos a mimarlas y propagarlas. También desarrollaremos la capacidad de observarlas y comprender sus necesidades identificando los cuidados adecuados para su bienestar. Durante el taller también exploraremos la jardinería balconera y cuales son las mejores plantas y técnicas para hacer de tu balcón un jardín. Al final de los talleres también realizaremos intercambio de esquejes.

#Plantadanía #CulturaJardinera  
#JardineríaBalconera #ComunidadSanfran

**Iñigo Segurola** es un referente en el mundo de la jardinería y del paisajismo. Es fundador de Lur Garden, un jardín botánico en Oiartzun (Gipuzkoa) y cofundador de LUR Paisajistik, empresa especializada en paisajismo. A su trayectoria en el diseño y mantenimiento de espacios verdes, se suma su faceta ampliamente conocida como divulgador en los programas de televisión Bricomanía y Decogarden.

**Realización:** LABEA. **Colaboración:** Comunidad Escolar San Francisco.

\*Esta actividad forma parte del proyecto "Un balcón es un jardín" que se realiza con la financiación del Ayuntamiento de Pamplona en el marco del Plan de Infraestructura Verde y Azul y Estrategia de Drenaje Urbano Sostenible.

# Residencias.

---



**AR  
BO  
LA**

# DISPOSITIVOS FANTÁSTICOS DE MOVILIDAD VEGETAL

## Iosu Zapata (Navarra)

📅 Residencia del 5 de mayo al 20 de junio

📍 Estudio abierto 29 de mayo, 19.30. Escuela San Francisco

🌟 Residencia de LABEA en colaboración con Antartika Kultur Container y Escuela San Francisco y apoyo de Acción Cultural Española

Residencia de creación que explora sinergias entre naturaleza y tecnología y crea dispositivos de movilidad vegetal. Este proyecto forma parte del **Bosque Móvil** y conquistará las calles de Pamplona durante el Plantón Móvil-procesión interespecial de plantas y humanos.

**Iosu Zapata** explora la conexión entre el arte, la naturaleza y la sociedad. Con un enfoque multidisciplinar y participativo, su trabajo se centra en la idea de lo acumulativo, lo residual y en los paisajes que aparentemente han sido abandonados.



Diario de Navarra

# Y AMADA ARBOLEDA

## Jaio Lertxundi (Navarra)

📅 Residencia del 5 de mayo al 20 de junio

📍 Estudio abierto, 5 de junio, 19.30. Antartika. Calle Mayor, 53

🌟 Residencia de LABEA en colaboración con Antartika Kultur Container y apoyo de Acción Cultural Española

**Y amada arboleda** investiga la memoria de árboles emblemáticos que marcaron la historia de Pamplona como el "Zugarrondo", que enraizó durante siglos en la Plaza de Navarrería dándole nombre, sombra y protección.

**Jaio Lertxundi** es artista plástica y visual. Mujer-árbol sumergida en una naturaleza íntima y herida, su mirada no busca representar ni transformar la realidad, sino comprenderla, comprender el ciclo muerte/vida que unifica todo lo real a través de una compleja red de cuidados.



Acacia. Foto: Jaio Lertxundi

## AMAZONIA 2040

### Martha Hincapié Charry (Colombia/Berlín)

📅 Del 20 de marzo al 9 de abril

📍 Estreno. Sábado, 14 de junio. Sesión doble: 17.30 y 20.00. Sala Gótica del Palacio del Condestable

🌟 Residencia de LABEA en colaboración con Antartika Kultur Container y apoyo de Culture Moves Europe

**Amazonia 2040. Ancestros del futuro.** Es una residencia de creación que adaptará la obra homónima a un formato de conferencia performativa. Amazonia 2040 reflexiona sobre el presente, el pasado y el futuro de la selva amazónica.

**Martha Hincapié Charry** es coreógrafa, performer, directora del Plataforma/SurReal Berlín e investigadora decolonial colombiana con base en Berlín. Fue Pina Bausch Fellow en 2019 y curadora asociada del Radial System en Berlín.



## LA VELOCIDAD DE LA LUZ - PAMPLONA

### Marco Canale (Argentina)

📅 Residencia del 28 de abril al 10 de junio

📍 Presentación de resultados el 12 y 15 de junio

🌟 Residencia de LABEA en colaboración con Teatrodix y Antartika Kultur Container

Apoyo del Programa Innova Cultural de Fundación Caja Navarra y Fundación "la Caixa"

Producida en colaboración con **Teatrodix**, la residencia del creador escénico argentino Marco Canale se realiza en colaboración con personas locales mayores de 65 años con y sin experiencia teatral previa. Durante el proceso, estas personas, de barrios, culturas e identidades diferentes, se juntan para crear una ficción colectiva que toma la ciudad como escenario.

**Marco Canale** es guionista y director de teatro y cine, crea proyectos junto a actores no profesionales en diferentes países del mundo.



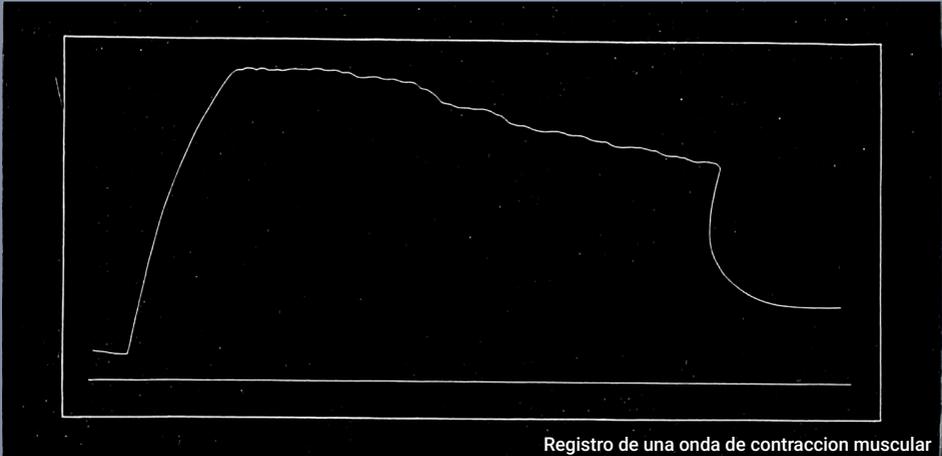
Foto de @leo.bascur.c

# VERDE GOLPE

## Oier Etxeberria (Gipuzkoa)

📅 Del 1 al 15 de abril

🌟 Residencia de LABEA en colaboración con Museo Oteiza, Antartika Kultur Container y apoyo de Acción Cultural Española



**Verde Golpe-Notas sobre el impacto visual.** Invitado por el Museo Oteiza y Arbola, Oier Etxeberria propone una residencia de investigación artística que, a través del análisis de la pintura del paisaje realizada en el contexto navarro, se pregunta por las violentas y continuas transformaciones que han sufrido las condiciones sociales y por aquellos estímulos —tecnológicamente producidos— que han ido colonizando la psique humana. La residencia se desarrollará a lo largo de 2025 y tendrá presentación pública en Arbola 2026.

**Oier Etxeberria** es artista, músico y comisario. Su trabajo se concibe como una herramienta para tomar medida y poner en cuestión aquellos marcos de sentido que conforman la realidad, llegando a preocuparse por temas tan variados como la aclamación, la matemática ilustrada o los archivos fílmicos de la Compañía de Jesús.

**Arbola itinerante.**

---



**AR  
BO  
LA**

# CAMINAR AOIZ - AGOITZ IBILIAN

## AzkonaToloza (Navarra)

🕒 **Sábado, 11 de octubre de 2025, 11.00.** En euskera y castellano

📍 **Salida desde la Casa de Cultura de Aoiz**

👤 **Experiencia familiar. No recomendado para personas con movilidad reducida**

🕒 **60 minutos**

🎧 **Tráete auriculares, móvil cargado y ropa y calzado cómodos**

🆓 **Participación libre**



**Caminar Aoiz - Agoitz Ibilian** es un paseo sonoro a través del territorio del Río Irati a su paso por el Aserradero El Irati S.A. Una caminata sonora, escrita por Azkona Toloza y musicalizada por Rodrigo Rammsy, que nos invita a escuchar con atención las historias que atesoran el cauce del Irati y las ruinas del antiguo aserradero. Un aserradero que fundó en Aoiz, en 1907, el aezkoano Domingo Elizondo y que llegó a convertirse en una de las empresas más importantes de Navarra en la primera mitad del siglo XX.

**AzkonaToloza** es una compañía de artistas dedicada a realizar proyectos de artes vivas documentales y realidades especulativas. Interesadas en las infinitas posibilidades de la poesía y la antropología visual, la videocreación lofi, la performance y el movimiento, sus últimas creaciones se centran en la relectura de la historia oficial y la creación documental pensada para escena. Entendiendo como escena desde la sala de una casa de ópera hasta la inmensidad de un salar altiplánico. **Rodrigo Rammsy** es músico y compositor y colabora habitualmente con AzkonaToloza.

**Creación:** Laida Azkona y Txalo Toloza. **Música:** Rodrigo Rammsy. **Producción:** LABEA–Laboratorio de arte, ciencia y naturaleza. **Asesoría ambiental:** Camino Jaso. **Coordinación artística:** Isabel Ferreira. **Coordinación de participación:** Alexia Canto. **Documentación:** Cuto. **Traducción euskera:** Kike Díez de Ulzurrun. **Colaboradores locales:** Aimar Eguiluz, Alberto Beroiz, Francisca Oroz, Gentzane Reta, Juanjo Corera, Kati Leatxe, Kiko Lako, Maia Larumbe, Miguel Donazar, Ramón Leatxe, Txaro Mina y Unai Lako Goñi. **Apoyo mediación:** Kattalin Barber. **Apoyo y colaboración:** Innova Local, Casa de Cultura de Aoiz, Acción Cultural Española y Antartika Kultur Container.

### MÁS INFO

[labea.net/es/caminar/aoiz](https://labea.net/es/caminar/aoiz)

#ArteyTerritorio #ExperienciaSonoraCaminada  
#TeatroDocumental #Ancestrofuturismos

## CONTACTO

### Centro Arbola

Antartika Kultur Container  
Calle Mayor, 53. Pamplona-Iruñea  
**Email:** [labea.info@gmail.com](mailto:labea.info@gmail.com)  
**Teléfono:** +34 620 015 763  
**Web:** [arbola.net](http://arbola.net)

## EL EQUIPO

**Dirección artística:** Isabel Ferreira  
**Coordinación de producción:** Basobosque  
**Coordinación de comunicación:** Amaia Pérez Larumbe  
**Administración:** Santi Elias  
**Coordinación técnica:** Samuel Retortillo  
**Consultoría y apoyo a producción:** Livia Diniz  
**Diseño:** Carolina Otamendi @designpaipai  
**Edición de vídeo:** Bruno Qual  
**Asesoría de prensa:** Nueve Cartas  
**Asesoría botánica:** Marion Disenowski  
**Artista visitante y colaborador:** Johann Eggebrecht



Un programa de:



Gobierno  
de Navarra



Nafarroako  
Gobernua



Ayuntamiento de  
Pamplona | Iruñeko  
Udala

AC/E  
ACCIÓN CULTURA  
ESPAÑOLA



TEATRODIX



Funded by  
the European Union



Ekainak 11-15 Junio

AR  
BO  
LA  
25  
ARBOLA.NET

Espectáculos  
Ikuskizunak  
Exposiciones  
Erakusketak  
Charlas  
Hitzaldiak  
Caminatas  
Ibilaldiak  
Talleres  
Tailerrak

